

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/754
8 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 44 повестки дня

ОБ УКРЕПЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ, НЕ ОБЛАДАЮЩИХ
ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ ПРИМЕНЕНИЯ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Эрнст ЗУХАРИПА (Австрия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению" был включен в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии в соответствии с резолюцией 33/72 В Генеральной Ассамблее от 14 декабря 1978 года.

2. На своем 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 3-м заседании 1 октября Первый комитет постановил провести совместные общие прения по переданным ему пунктам, касающимся разоружения, а именно: по пунктам 30-45, I20 и I21. Общие прения по этим пунктам проходили на 4-30-м заседаниях с 16 октября по 5 ноября (A/C.1/34/PV.4-30).

4. В связи с пунктом 44 на рассмотрении Первого комитета находились следующие документы:

а) доклад Комитета по разоружению I/;

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27).

- b) письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1979 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заключительного коммюнике, принятого Чрезвычайным совещанием министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран, которое состоялось в Нью-Йорке с 4 по 6 октября 1979 года (A/34/599).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

A. Проект резолюции A/C.I/34/L.3 и Rev.1 и 2

5. 26 октября Пакистан представил проект резолюции (A/C.I/34/L.3), который был внесен на тридцать седьмом заседании 19 ноября и к автору которого позднее присоединилось также Мали. Впоследствии этот проект резолюции был пересмотрен (A/C.I/34/L.3/Rev.1), и в него были внесены следующие изменения:

- a) шестнадцатый пункт преамбулы, который гласил:

"отмечая с удовлетворением проекты международной конвенции, представленные по этому вопросу в Комитете,"

был заменен на:

"отмечая проекты международной конвенции, представленные по этому вопросу в Комитете,";

- b) были добавлены два новых пункта преамбулы, девятнадцатый и двадцатый, в которых говорится следующее:

"отмечая также аналогичные рекомендации, сделанные в соответствующей резолюции Исламской конференции министров иностранных дел,

далее отмечая общую поддержку, выраженную в ходе своей тридцать четвертой сессии, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,";

- c) пункт I постановляющей части, который гласил:

"1. подтверждает вывод Комитета по разоружению о том, что необходимо достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;"

/...

был заменен на:

"1. подтверждает вывод Комитета по разоружению о наличии широкого признания безотлагательной необходимости достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;"

a) пункт 5 постановляющей части, который гласил:

"5. настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, откликнуться на резолюции Генеральной Ассамблеи, шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Гаване и десятой Исламской конференции министров иностранных дел в Фесе по этому вопросу, с тем чтобы дать возможность Комитету по разоружению заключить в течение 1980 года международную конвенцию о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия."

был заменен на:

"5. постановляет рассмотреть вопрос "Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" на своей тридцать пятой сессии."

6. Далее этот проект резолюции был пересмотрен (A/C.1/34/L.3/Rev.2), и в него были внесены следующие изменения:

a) четырнадцатый пункт преамбулы, который гласил:

"ссылаясь на резолюцию 33/72 В, в которой она, в частности, настоятельно призвала Комитет по разоружению рассмотреть международную конвенцию для заключения, если это потребуется, эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,"

был заменен на:

"ссылаясь на резолюцию 33/72,"

b) пункт 4 постановляющей части, который гласил:

"4. рекомендует Комитету заключить международную конвенцию о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в ходе

/...

его сессии 1980 года на основе представленного ему проекта международной конвенции, принимая во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи;"

был заменен на:

4. рекомендует Комитету по разоружению заключить эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в ходе его сессии 1980 года, принимая во внимание широкую поддержку в отношении заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой же цели,".

7. На 44-м заседании 27 ноября перед тем, как Комитет перешел к голосованию по проекту резолюции A/C.I/34/L.3/Rev.2, представитель Пакистана от имени авторов внес изменение к семнадцатому пункту преамбулы, в соответствии с которой последние два слова этого пункта следует читать: "добавлении II" вместо "добавлении I". Проект резолюции A/C.I/34/L.3/Rev.2 с внесенными в него устными поправками был затем принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 99 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (см. пункт 10, проект резолюции I). Голоса разделились следующим образом 2/:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бирма, Болгария, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Испания, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Руанда, Румыния,

2/ Впоследствии делегации Берега Слоновой Кости, Маврикия и Перу сообщили Секретариату, что если бы они присутствовали на заседании, то они голосовали бы за этот проект резолюции.

Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Голосов против подано не было.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция, Япония.

/...

В. Проект резолюции A/C.1/34/L.35

8. 16 ноября Соединенные Штаты Америки представили проект резолюции (A/C.1/34/L.35), который был внесен на 39-м заседании, состоявшемся 21 ноября.

9. На 44-м заседании 27 ноября проект резолюции A/C.1/34/L.35 был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 81 голосом против 1 при 27 воздержавшихся (см. пункт 10, проект резолюции II). Голоса разделились следующим образом 3/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бирма, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индонезия, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Албания.

Воздержались: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венгрия, Верхняя Вольта, Гана, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Индия, Ирак, Куба, Мадагаскар, Мозамбик, Монголия, Нигер, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

3. Впоследствии делегация Берега Слоновой Кости сообщила Секретариату, что если бы она присутствовала на заседании, то она голосовала бы за этот проект резолюции.

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

10. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и угрозой для человечества в результате возможного применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена любой возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения ядерного оружия,

считая, что до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать, если это потребует, эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свою резолюцию 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года,

/...

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/189 С от 21 декабря 1976 года,

учитывая пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 4/, в котором она предложила государствам, обладающим ядерным оружием, в неотложном порядке заключить, если это потребуется, эффективные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа своей десятой специальной сессии,

ссылаясь на резолюцию 33/72 от 14 декабря 1978 года,

приветствуя глубокое изучение Комитетом по разоружению вопроса, озаглавленного "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия", и учреждение под эгидой Комитета Специальной рабочей группы для ведения переговоров по этому вопросу 5/,

отмечая проекты международной конвенции, представленные по этому вопросу в Комитете по разоружению,

отмечая далее доклад Комитета по разоружению, в добавлении II к которому содержится доклад Специальной рабочей группы 6/,

отмечая решение шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран 7/, призывающее Комитет по разоружению разработать международную конвенцию о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в ходе его следующей сессии в 1980 году,

отмечая также аналогичные рекомендации, сделанные в соответствующей резолюции десятой Исламской конференции министров иностранных дел 8/,

4/ Резолюция S-10/2.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27), пункты 44-51.

6/ Там же, приложение II.

7/ A/34/542, приложение, часть I, пункты 219-220.

8/ A/34/389 и Corr.1, приложение II, резолюция 15/10/P.

/...

далее отмечая общую поддержку, выраженную в ходе своей тридцать четвертой сессии, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

I. подтверждает вывод Комитета по разоружению о наличии широкого признания безотлагательной необходимости достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. с удовлетворением отмечает, что в принципе в Комитете по разоружению не было высказано возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

3. одобряет решение Комитета по разоружению продолжить переговоры по этому вопросу в начале его сессии 1980 года;

4. рекомендует Комитету по разоружению заключить эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в ходе его сессии 1980 года, принимая во внимание широкую поддержку в отношении заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой же цели;

5. постановляет рассмотреть на своей тридцать пятой сессии вопрос "Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Об укреплении безопасности государств, не обладающих
ядерным оружием, против применения или угрозы
применения ядерного оружия

будучи убеждена в необходимости содействовать международному миру и безопасности,

признавая законные интересы безопасности всех государств,

будучи убеждена в важности принятия эффективных усилий по предотвращению распространения ядерного оружия,

признавая, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут представлять собой положительный вклад в дело предотвращения распространения ядерного оружия,

принимая к сведению пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 9/, в котором содержится призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, предпринимать настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая, что пять государств, обладающих ядерным оружием, признали важность действий, направленных на удовлетворение интересов значительного большинства государств, которые не стремятся приобрести или разработать самостоятельно или вместе с другими государствами какие бы то ни было ядерные взрывные устройства,

напоминая, что каждая из пяти ядерных держав выразила свою готовность предпринять действия по подтверждению своей поддержки эффективных мероприятий и в соответствующих случаях заключить эффективные соглашения по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

принимая к сведению различные предложения в этом отношении,

1. принимает к сведению заявления государств, обладающих ядерным оружием, относительно обеспечения гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, в отношении применения ядерного оружия;

2. приветствует доклад Комитета по разоружению IO/, в котором сообщается о первоначальном рассмотрении и переговорах по вопросу об эффективных международных соглашениях по дальнейшему укреплению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием;

3. просит Комитет по разоружению продолжить свои усилия на своей следующей сессии с целью достижения договоренности по таким соглашениям и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии;

4. предлагает Генеральному секретарю передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии пунктов, озаглавленных "Об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием" и "Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия";

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный "Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием".

IO/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27).